

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
 VERWALTUNGSRATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
 CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

**Nr. 7 vom / del 30.04.2024**

Nach Erfüllung der geltenden festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte, vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questo Comitato d'Amministrazione.

Anwesend sind:  
 presenti sono:

		<b>A.E. – A.G.</b>	<b>A.U. – A.I.</b>
<b>SCHWELLENSATTL ALOIS</b>	Präsident - Presidente		
<b>KLOTZ MATHILDE</b>	Mitglied – Membro		
<b>KUPPELWIESER DOLORES MARIA</b>	Vize-Präsidentin – vice-presidente		
<b>PICHLER HILDE</b>	Mitglied – Membro		
<b>GRUBER REINHARD</b>	Mitglied – Membro		
<b>PLANER ANGELIKA</b>	Mitglied – Membro		
<b>UNGERER ROSWITHA BERNADETTE</b>	Mitglied – Membro		

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Assiste il segretario

**Lanthaler Silvia**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il sig.

**Schwellensattl Alois**

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und eröffnet die Sitzung.

nella sua qualità di presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Die Anwesenden behandeln folgenden

Invita gli intervenuti a deliberare sul seguente

**GEGENSTAND**

**OGGETTO**

**Programmierung der Ausführung von öffentlichen Bauaufträgen, Beschaffung von Lieferungen und Dienstleistungen (Art. 7 des LG Nr. 16 vom 17.12.2015 in geltender Fassung) – Dreijahresprogramm 2024-2026**

**Programmazione dell'esecuzione di lavori pubblici, degli acquisti di forniture e servizi (art. 8 della LP n. 16 dd. 17/12/2015 in vigore) – programma triennale 2024-2026**

**DER VERWALTUNGSRAT**

**LA GIUNTA AMMINISTRATIVA**

Es wird auf folgende Rechtsgrundlage verwiesen:

- Art. 37, Abs. 1 des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, in geltender Fassung;
- Anlage I.5 zum Legislativdekret vom 31.03.2023, Nr. 36, in geltender Fassung;
- Art. 7 des LG Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung;
- Dekret des Ministeriums für Infrastrukturen und Transport (MIT) Nr. 14 vom 16.01.2018;

Die öff. Auftragnehmer wenden das Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen und das Dreijahresprogramm der öff. Bauaufträge sowie die entsprechenden jährlichen Aktualisierungen in Übereinstimmung mit den Programmierungsdokumenten an;

Im Dreijahresprogramm der öff. Bauaufträge und in den entsprechenden Aktualisierungen sind die Arbeiten mit einem geschätzten Betrag gleich oder über € 150.000,00 zuzügl. MwSt. enthalten;

Im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen und in den entsprechenden Aktualisierungen sind die Lieferungen und Dienstleistungen mit einem geschätzten Betrag gleich oder über € 140.000,00 zuzügl. MwSt. enthalten;

Im Falle von Dringlichkeitsmaßnahmen oder falls außergewöhnliche oder unvorhersehbare Erfordernisse oder Naturkatastrophen eintreten, sowie im Falle von Änderungen infolge neuer Gesetzes- oder Verordnungsbestimmungen können die Angaben des Jahresprogrammes im Laufe des Bezugsjahres geändert werden;

Viene richiamata la seguente normativa:

- art. 37, comma 1, del vigente decreto legislativo n. 36 dd. 31/03/2023;
- allegato I.5 al decreto legislativo n. 36 dd. 31/03/2023, in vigore;
- art. 7 della LP n. 16 dd. 17/12/2015, in vigore;
- decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (MIT) n. 14 dd. 16/01/2018;

Le amministrazioni aggiudicatari adottano il programma triennale degli acquisti di beni e servizi ed il programma triennale degli acquisti di beni e servizi ed il programma triennale dei lavori pubblici nonché i relativi aggiornamenti annuali nel rispetto dei documenti programmatici;

Il programma triennale dei lavori pubblici e i relativi aggiornamenti annuali contengono i lavori, il cui valore stimato sia pari o superiore ad € 150.000,00 più IVA;

Il programma triennale degli acquisti di forniture e servizi e i relativi aggiornamenti annuali contengono le forniture e i servizi il cui valore stimato sia pari o superiore ad € 140.000,00 più IVA;

Nei casi di interventi urgenti ovvero in quelli, in cui intervengono esigenze straordinarie o imprevedibili o venti calamitosi, nonché nei casi di modifiche dipendenti da nuove disposizioni legislative o regolamentari, le previsioni del programma annuale possono essere modificate nel corso dell'anno di riferimento;

Das Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen und das Dreijahresprogramm der öff. Bauaufträge, sowie die entsprechenden jährlichen Aktualisierungen werden auf der Plattform „Informationssystem öffentliche Verträge“ veröffentlicht, welche für die gleichzeitige Weiterleitung an die zuständigen zentralen Stellen sorgt, gemäß den Bestimmungen zur Nutzung der regionalen Informationsplattformen;

Mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 39 vom 12.12.2023 wurde das Jahresbudget 2024 und das Mehrjahresbudget für die Jahre 2024-2026 und mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 40 vom 12.12.2023 wurde der Programmplan für das Jahr 2024 und der Mehrjahresprogrammplan für die Jahre 2024-2026 genehmigt;

Aus dem Jahreshaushaltsplan – Budget für das Jahr 2024 und dem Mehrjahreshaushaltsplan 2024-2026 geht hervor, dass zur Zeit weder öff. Bauaufträge noch Lieferungen und Dienstleistungen vorgesehen sind, die aufgrund der vorzitierten, gesetzlichen Bestimmungen in das jeweilige Dreijahresprogramm 2024-2026 aufzunehmen sind;

Es wird außerdem für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 20, Abs. 5 des geltenden Regionalgesetzes Nr. 7 vom 21.09.2005 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen rascher und effizienter ergreifen zu können;

Nach Einsichtnahme in

- die geltende Satzung des Altenheimes St. Pankraz ÖBPB;
- das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005;
- das geltende D.P.Reg. Nr. 3/L vom 13.04.2006 betreffend „Neuordnung der ÖBPB“;

Il programma triennale degli acquisti di forniture e servizi e il programma triennale dei lavori pubblici nonché i relativi aggiornamenti annuali sono pubblicati sulla piattaforma “Sistema informativo contratti pubblici”, che provvede al contestuale inoltro alle istituzioni centrali competenti, in ottemperanza alle disposizioni di utilizzo delle piattaforme informative regionali;

Con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 39 dd. 12/12/2023 è stato approvato il budget annuale 2024 e il budget per gli anni 2024-2026 e con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 40 dd. 12/12/2023 è stato approvato il piano programmatico per l'anno 2024 e il piano programmatico pluriennale per gli anni 2024-2026;

dal bilancio preventivo annuale – budget 2024 e dal bilancio preventivo pluriennale 2024-2026 risulta, che attualmente non sono previsti né lavori pubblici, né forniture e servizi, che – in base alle succitate disposizioni di legge – sono da accogliere nel rispettivo programma triennale 2024-2026;

si ritiene inoltre necessario di dichiarare questa deliberazione ai sensi dell'art. 20, comma 5 della vigente Legge Regionale n. 7 dd. 21/09/2005 immediatamente eseguibile per poter prendere velocemente e in modo più efficiente i provvedimenti seguenti;

Visto

- il vigente statuto della Casa di Riposo S. Pancrazio APSP;
- la L.R. n. 7 del 21.09.2005;
- il vigente D.P.Reg. n. 3/L dd. 13/04/2006 concernente “Nuovo ordinamento delle APSP”;

Nach diesen Prämissen und im Sinne des eigenen Gutachtens über die fachliche Ordnungsmäßigkeit

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica

### b e s c h l i e ß t

### d e l i b e r a

durch Handerheben mit Stimmeneinhelligkeit

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano:

1. es wird zur Kenntnis genommen, dass im Jahreshaushaltsplan – Budget 2024 und im Mehrjahreshaushaltsplan 2024-2026 derzeit weder öff. Bauaufträge, noch Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen auf, welche im Sinne der geltenden gesetzlichen Bestimmungen in das Dreijahresprogramm 2024-2026 aufzunehmen sind;
  2. es wird angemerkt, dass dieser Beschluss keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Jahr mit sich bringt;
  3. dieser Beschluss wird, in Anbetracht der in den Prämissen aufgezeigten Dringlichkeit, mit demselben Abstimmungsergebnis im Sinne des Art. 20, Abs. 5 des geltenden RG Nr. 7 vom 21.09.2005 unverzüglich vollstreckbar erklärt;
  4. der gegenständliche Beschluss ist gemäß Art. 8/ter des LG Nr. 13 vom 30.04.1991 in geltender Fassung, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle durch die Landesregierung unterworfen;
  5. festzuhalten, dass, im Sinne des Art. 7, Abs. 4 des Landesgesetzes Nr. 17/1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“, jede/r Bürger/in, der ein rechtliches Interesse daran hat, gegen vorliegenden Beschluss innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof –
1. si prende a conoscenza, che nel bilancio preventivo annuale – budget 2024 e nel bilancio preventivo pluriennale 2024-2026 attualmente non sono previsti né lavori pubblici, né forniture e servizi, che – ai sensi delle vigenti disposizioni di legge in materia – sono da accogliere nel programma triennale 2024-2026;
  2. si afferma, che la presente deliberazione non ne comporta alcuna spesa a carico del bilancio per il corrente anno;
  3. la presente deliberazione, in considerazione dell'urgenza esposta nelle premesse, viene dichiarate, con lo stesso esito di votazione, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 20, comma 5 della LR n. 7 dd. 21/09/2005;
  4. la presente deliberazione non è soggetta – ai sensi dell'art. 8/ter della LP n. 13 dd. 30/04/1991 in vigore – al controllo preventivo di legittimità da parte della Giunta Provinciale;
  5. di dare atto, ai sensi dell'art. 7, comma 4 della legge provinciale n. 17/1993 “Disciplina del procedimento amministrativo”, che ogni cittadino/a che vi abbia interesse può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni dalla data di esecutività;

Autonome Sektion Bozen – Rekurs  
einreichen kann;

6. kundzutun, dass der Beschluss  
vermerkt wurde.

6. di dare atto che è stata presa nota  
della presente deliberazione.

Gelesen, bestätigt und gefertigt

Letto, confermato sottoscritto

DER PRÄSIDENT – IL PRESIDENTE  
Schwellensattl Alois

DIE DIREKTORIN - LA DIRETTRICE  
Lanthaler Silvia

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift  
mit der Urschrift.

Per copia conforme all'originale.

**Die Direktorin – La direttrice**  
Lanthaler Silvia

---

Positiver Sichtvermerk betreffend die  
verwaltungstechnische und buchhal-  
tungstechnische Ordnungsmäßigkeit  
(Art. 9, Abs. 4 RG 07/2005)

Parere positivo tecnico-  
amministrativo e contabile (art. 9  
comma 4 LR 07/2005)

**DER VERANTWORTLICHE DES RECHNUNGSAMTES - LA RESPONSABILE DELLA RAGIONERIA**  
Lanthaler Silvia

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT**  
**(Art. 20 des R.G. 7/2005)**

**REFERTO DI PUBBLICAZIONE**  
**(art. 20 della L.R. 7/2005)**

Ich unterfertigte Direktorin bestätige,  
dass eine Abschrift der gegenständ-  
lichen Beschlussmaßnahme

Certifico io sottoscritta Direttrice, che  
una copia della presente  
deliberazione viene pubblicata

am – il giorno **02.05.2024**

Auf der Amtstafel und Internetseite des Altenheimes [www.altenheim-stpankraz.it](http://www.altenheim-stpankraz.it) für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

Sull'albo e sul sito internet della Casa di Riposo [www.altenheim-stpankraz.it](http://www.altenheim-stpankraz.it) per 10 giorni consecutivi.

**DIE DIREKTORIN - LA DIRETRICE**

Lanthaler Silvia

---